

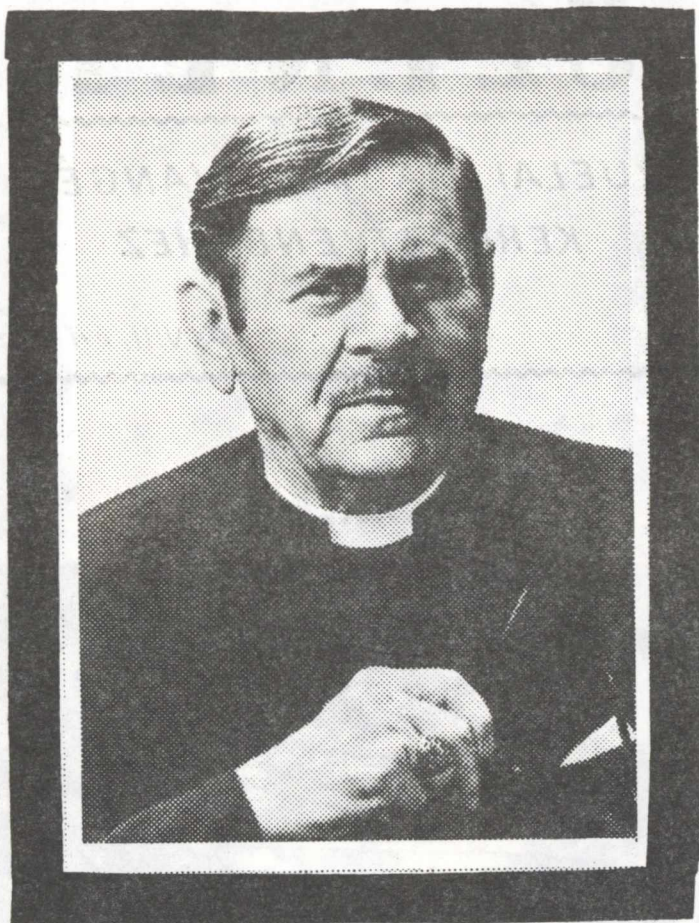
ÜZENET

A VENEZUELAI MAGYAR EVANGÉLIUMI
KERESZTYÉNEKHEZ

XXVIII. évf. 1. szám 1979



A Tiszáninneri Református Egyházkerület Tudományos
Nagykönyvtára - Sárospatak



D. Dr. Béky Zoltán nyug. református Püspök úr 1978. december 3.-án New Yorkban váratlanul elhunyt. Trentonban (N.J.) helyezték örök nyugalomra kívánsága szerint, mert az ottani gyülekezetben szolgált 37 évig.

Dr. Béky Zoltán ref. püspök úr 1977 októberében látogatta meg caracasi és valenciai magyarságunkat és gyülekeazeteinket, mely alkalommal mindnyájan nagyon megszerettük és elnyerte legnagyobb megbecsülésünket.

Béky püspök urat tüdőgyulladással szállították kórházba, de oda is elvitte magával írógépét, mert az Árpád Akadémia Clevelandi ülésére készült s betegágyában is megírta ünnepi beszédét. Sajnos már azt nem mondhatta el, hanem helyette gyász hire érkezett meg. Mondhatjuk, hogy benne egy igazi " s z a b a d s á g h a r c o s " testesült meg, mert életét hazája és magyar testvéreinek áldozta s felszabadításukért küzdött nyugaton és minden olyan fórumon, ahol csak ügyét keríthette, hogy felszólaljon.

Elnöke volt az Árpád Akadémiának, az Erdélyi Világszövetségnek és az Amerikai Magyar Szövetségnek.

Az Úr hű szolgáját 75 éves korában szólította magához. Minden magyar hű bizonysgot tehet arról, hogy életének két nagy hivatását betöltötte, hű szolgája volt Urának és hű harcosa magyar nemzetünknek.

Utolsó külföldi útja Venezuelába vezetett mint Mindszenty bíboros úrnak. Minden venezuelai magyar nevében is hálát adhatunk Istenünknek, hogy mindkét "NAGY MAGYARUNKNAK" megengedte még, hogy hozzánk is eljussanak, bennünket lelkesítsenek és erősítsenek. Adja Isten meg nekünk azt is, hogy mindkettőjük emléke és főként példája adjon erőt és világosan látást a mostani kivezető út megtalálásához és az azon való járásra.

" Beh régen vérezel, szegény magyar!" hangzik a zsoltár szava. E zsoltozsma jegyében mondunk "Isten hozzád" a mi szeretett Püspök urunknak, Zoltán Bátyánnak!



1978-as évről.

A jelen Presbitérium ez alkalommal másodszor járul jelentéssel az Évi Rendes Közgyűlés elé. Mielőtt jelentésemet a Presbitérium nevében megtenném, kötelességemnek tartom őszinte köszönetemet kifejezni minden egyes presbiter társamnak elvégzett munkájukért és a segítségért mellyel az Egyház ügyeinek vezetéséhez hozzájárultak. Sok presbiter munkája jóval felülmúlta a Gondnok ügyködését.

Dacára annak, hogy legszivesebben csak pozitív ügyködésről szeretnék jelenteni, az 1978-as év folyamán sok negatívummal is szembe kellett nézni. Legsomoróbb ténynek tartom, talán, hogy sajnálatos módon, úgy Gyűlekezetünkbe, mint az egész caracasi magyar kolóniába, nem kívánatos vitatkozások, meg nem értések, elidegentülések fészkeltek be magukat, melyek megrontották a szépen haladó összetartást és együttműködést; sértődöttségeket, ellenségeskedéseket és a közösségtől való visszavonulásokat eredményezve. Pont e helyzet javítása céljából tartottuk meg február 22-én közös ülésünket a Presbitérium és a R. Kath. Magyar Egyházközség vezetősége; melyen igyekeztünk a mindkét magyar egyházat érdeklő közös ügyeket megvitatni és megvilágítani. A megbeszélés eredményét sem merném teljes pozitívumnak elkönyvelni, mert a meg nem értések kiküszöbölésére utólagos kimagyarázkodásokra volt szükség.

Az 1977 évi költségvetési hiány és Gyűlekezetünk anyagi nehézségei az idén sem kimélték meg bennünket. Áprilisban a lelkészlakás bérlői 1810,-^{es} adósság hátrahagyásával eltűntek. Ezen kívül a lakást olyan állapotban hagyták, hogy azt újra kellett festeni, hogy kiadható legyen. A későbbi új bérlők rendes és pontosan fizető emberek voltak, de december elején, Argentínába való váratlan visszaköltözésük következtében el kellett hagyniok a lakást. Viszont ez a tény tette lehetővé, hogy a lelkészházaspár december 15-én beköltözhetett a szolgálati lakásba, mely az egész Gyűlekezet nagy örömére szolgált, szorosabbá téve a viszonyt köztük és a hívők között.

Az egyházi hozzájárulások befizetése terén ismét nehézségek merültek fel, s június 30-ig a felajánlott, de be nem fizetett hozzájárulások hátráléka 9.685.-^{Bs}-t tett ki. Sok hónap bevétele a költségvetési tételek alatt maradt, mely tény anyagi nehézségeket okozott. Az évvégi anyagi helyzet kitűnik a pénztárosi jelentésből és amint látjuk - nagy nehézségek árán sikerült csak egyensúlyba hozni a mérleget. Minden esetre, ha nem sikerül az egyházi hozzájárulások összegét fokozni és rendszeresen bevételezni, Gyülekezetünk komolyabb anyagi gondoknak fog elébe nézni.

A már ismételten tárgyalt Vasárnapi Iskola életképtelensége az idén sem javult lényegesen. Istentiszteleteinken alig, vagy egyáltalában nem látunk gyermekeket. Ezt és a fent említett vitákat és zavarokat figyelembe véve aggodással kell kérdeznünk mi lesz Gyülekezetünkkel ha gyermekeink és ifjuságunk nem kapcsolódnak be egyházi életünkbe?

Az idei év folyamán is változás állott be a tisztségviselők sorában, amennyiben az októberi presbiteri ülésen Dr Nyerges Pál hittestvérünk, egészségi állapotára való hivatkozással, lemondott a presbiteri és jegyzői tisztségéről, melyeket hosszú éveken keresztül a legtökéletesebb módon töltött be. Amikor a legnagyobb sajnálkozással kell e változást bejelentenem, azt is hiveink tudomására kell hozzam, hogy a januári presbiteri ülésen Vladár Pált hívta be a megüresedett presbiteri tisztre, aki ideiglenesen elvégzi a jegyzői munkát. Kedves kötelességet teljesíték, amikor úgy magam mint az egész Presbitérium nevében megköszönöm Dr Nyerges Pálnak hűséges szolgálatát, melyet hosszú éveken át végzett Gyülekezetünk javára és Urunk dicsőségére.

Az idén módomban van bejelenteni, hogy úgy az Alapszabályok átjavítása és átírása, mint az új Énekeskönyv kinyomatása megtörtént. Az Énekeskönyv kinyomását hittestvéreink adományai tették lehetővé, elsősorban Nőegyletünk segítsége és az a szeptember 3-ki Istentisztelet keretében lett a Gyülekezetnek átadva.

Márciusi presbitériumi ülésünkön Peplinski lelkész úr beszámolt a Szinódus megalakításának szükségességéről és az azzal összefüggő munkálatokról, melyek már több mint 4 éve folynak. Presbitériumunk a májusi ülésén foglalkozott az ügyvel és megerősítette előbbi határozatát, hogy elvileg egyetért a megalakulás szükségességével, de ezzel nem foglalkozik mindaddig, míg a többi tagegyházak nem nyilatkoznak.

Bőjti szeretetvendégségünk alkalmával Gyülekezettünk oklevelet és szép magyaros porcelán vázát ajándékozott Ebersteins-né asszonynak, ki 25 éve Gyülekezettünk orgonistája.

Ismételten felmerült az a kérdés, hogy Nőegyletünknek ajánlatos-e a jogi személyiség elnyerése, vagy nem; főleg arra való tekintettel, hogy idős, gyermektelen egyháztagok elhalálozása alkalmából azok vagyonaikat így a Nőegyletre hagyhatnák, mivel Gyülekezettünknek nem lehet örökségeket elfogadni. Többszöri tárgyalások és megbeszélések és jogi tanácskozások arra az eredményre vezettek, hogy ez a jogi személyiség elérése nem ajánlatos, mivel ez által megszűnne a Nőegylet jótékonyági jellege. Helyette ajánlatos egy Alapítvány megszervezése, mely párhuzamosan ügködne a Gyülekezettel és a Nőegylettel, gyülekezeti és nőegyleti tagok vezetése alatt. Ez az alapítvány esetleg a "FUNDACION BENEFICA PANNONIA" nevet viselné és alapszabályainak kidolgozása folyamatban van.

Presbitériumunk ugyancsak döntést hozott, hogy végleges hozzájárulással (200,-Bs), támogatja a különböző felekezeti egyházak ökuménikus egyesületét(CRISEV).

Bőjti és adventi szeretetvendégségeinken az idén is szép számban vettek részt úgy protestáns, mint rom. katolikus magyar testvéreink, sőt az ifjúság is szép számmal jelent meg.

A Nőegylet által megrendezett Zsibvásár és az Őszi Vásár az idén is szép eredménnyel zárult.

Szeptember 17-én lélekemelő istentiszteleten vehettünk részt, melyen lelkészünkön kívül Mohai Szabó Béla, braziliai magyar református lelkész úr is szolgált és Nt. Zabolai Csekme Éva, a Luteránus Világszövetség Női Osztályának vezetője prédikált.

Végül szomorúan emlékezem meg Dr. Béky Zoltán amerikai magyar református püspök elhalálozásáról, ki 1977 októberében tett látogatásával örök emléket hagyott körünkben. Részesítse Isten dicsőségében és örök nyugalomban.

Ezzel jelentésemnek végére is érnek. A kimaradt részleteket a Közgyűlés a többi jelentésekből világosan megtudja. Ki kell fejeznem köszönetemet mindazon hittestvéreimnek, kik hűségesen kitartottak Gyülekezetünk és Egyházuk mellett, nem sajnálták támogatásukat és segítő készségüket Gyülekezetünk fennmaradása érdekében, aminek következtében, vitathatatlanul, még élünk és létezőnk.

Végezetül meg kell ismételnem a múlt évi Közgyűlésen mondott zárószavaimat, hogy Isten segítségét kérem a Presbitérium további munkálkodásához, Gyülekezetünk fejlődéséhez, és mindenek előtt, hittestvéreink és magyar véreink egymásközi szeretete, megbecsülése és megértése mielőbbi teljes és zavartalan megvalósulásához.

Dr. Kezes P. Béla
gondnok

H I R E K

Nagyszülők lettek nt. Dr. Leskó Béla és felesége Éva. Moore Juan és Leskó Éva (Lillán) házasságából megszületett az első unoka Mátyás András. Gratulálunk!

Karácsony napján hunyt el hosszú szenvedés után Kányády Vörös Jenőné, szül. Szun Irma. Az Úr Isten a szenvedők vigasztalója és megmentője. Nyugodjon Békében!

N ö e g y l e t j e l e n t é s e .

Istennek legyen hála, 1978-ra is úgy tudunk visszatekinteni, mint egy munkában és eredményekben gazdag évre. Kis csoportunk fáradságot nem ismerő munkakedvel hordozta a terhet és végezte a munkát. Így örömmel mondhatjuk el, hogy a Lőrántffy Zsuzsanna Nőegyletünkben 1978-ban is összhangban és egyetértésben tudtunk dolgozni, így az Úr munkájában - ha közvetve is - sikeresen résztvenni.

Nézzük meg különböző rendezvényeinket:

Január 29.-én, a magyar gyülekezet közgyűlésén résztvevőket vendégeltük meg virslivel és frissítőkkel.

Március 5.-én tartottuk meg Böjti Szeretevendégségünket, amelyen nagy számban vett részt Caracas magyarsága felekezetre való tekintet nélkül.

Május 7.-én tartottuk meg Zsibvásárunkat, ami egy csomó előkészítő munkát igényelt, de megérte, mert szép eredménnyel zárult. Tiszta bevételünk : Bs. 4.064.- volt.

Szeptember 1.-én főztük a "Magyar Ház"-i vacsorát 130 személy részére. Finom ételeinknek itt is nagy sikere volt.

Szeptember 15.-én elnöknök lakásán 18-an gyűltünk össze, hogy egy pár órát beszélgethessünk nt.Zabolai-Csekme Évával, a Luteránus Világ Szövetség Női Osztályának vezetőjével, aki részletesen beszámolt munkájáról.

Szeptember hó folyamán küldtünk Buenos Airesbe, a Magyar Oregotthonba 13 kabátot, 1 öltönyt és 2 kosztümöt. Ezek a holmik a Zsibvásárról maradtak vissza de nagyon jó állapotban levők.

Október 15.-én rendeztük meg az "ŐSZI VÁSÁRUNKAT", ez évben egy kissé más beosztásban, nagyobb területre elosztva. Sok jóindulatú segítséget kaptunk amit ezúton is megköszönünk mindenkinek. Örülünk, hogy ez évben is szép eredménnyel zárult, Bs 22.384.- tiszta jövedelemmel a Nőegylet kasszájába.

December 2.-án rendeztük az Ádventi Szeretevendégséget, ahová apraja nagyja eljött. Mintegy 130-an vettek részt. Előtte rendeztük meg Karácsonyi Kis Vásárunkat, amely gazdag választékkal szolgált tipikus magyar ajándéktárgyakkal.

December 10.-én egy páran ellátogattunk a lelkes házaspárral együtt Maracayba Bertha Erzsike és Rabel Verához. Erzsike már évek óta ott lakik és mint a Nőegylet alapító tagja eléggé hiányolja a közösséget. Gazdagon megvendégelt bennünket és igen kellemesen töltöttük velük és még két valenciai nőtestvérünkkel egy délutánt.

Majd December 25.-én a gyermekeket ajándékoztuk meg a karácsonyi gyermekünnepek keretein belül kis édességgel és apró játékokkal s ugyanezt ismételtük meg Valenciában is a délutáni istentisztelet után.

Az elmúlt évben rendszeresen adtunk havi segélyt 2 személynek Caracasban és 18 személy részére fejenként 60.-Dollárt küldtünk haza és Erdélybe egy-egy karácsonyi segélyként. A többi segélyezést az alábbiakban részletezzük:

Vidéki iskola növendékeinek (El Pao)	Bs. 1.413.-
Üdvhadsereg gyermekotthonának	Bs. 3.600.-
3 gyermek 1 évre szóló ellátása	
Kölcsönös Segélyalaprak 3 személyre	Bs. 360.-
Caracasi havi rendszeres segélyek	Bs. 1.800.-
Magyarország és Erdélybe küldött segélyek	Bs. 4.605.-
Énekeskönyvekre	Bs. 3.000.-
Egyházunk részére évi hozzájárulás	Bs. 7.000.-
Kiseb alkalmi segélyek	Bs. 500.-
Osszesen:	Bs. 22.278.-

Kölcsönt adtunk Bs. 5.000.-, melyből megtérült már Bs. 1.500.-.

Reméljük, hogy Isten segítségével és asszonyaink áldozatos munkájával a jövőben is fogunk tudni testvéreinken segíteni és a presbitériummal és papunkkal együtt az Úr szolgálói lenni. Úgyis reméljük, hogy ebben az Új Évben is üdvözölhetünk majd újabb nőtestvéreket, akik kis körünkbe belépve közre fognak működni. Isten hozott minden jó és készséges nőtestvért aki jelentkezett vagy jelentkezni fog.

Leskó Károlyné, szül.
Torriani Editha

PENZÁRÓSI JELENTÉS AZ 1978 ÉVRŐL ÉS AZ 1979 ÉV

KÖLTSÉGVETÉSE

	1978	1979	
	<u>Költségvetés</u>	<u>Eredmény</u>	
		<u>Javaslat</u>	
1. Egyházi járulékokból	32,000.00	37,034.00	40,000.00
2. Persely adományokból	13,000.00	11,514.00	13,000.00
3. Hálaadományokból	15,000.00	7,965.10	12,000.00
4. Nőegyleti hozzájárulás	7,000.00	7,000.00	7,000.00
5. Lelkész szolgálatért	2,000.00	2,150.00	2,500.00
6. Segélyalapra	500.00	--	--
7. Társgyülekezetektől	6,000.00	6,000.00	6,000.00
8. Lelkészlak bérbeadása	9,600.00	8,800.00	12,000.00
9. Állami betegbiztosítás	1,100.00	1,102.70	1,200.00
10. Rendkívüli bevételekből	--	--	--
11. a) Vegyes	500.00	223.85	500.00
b) Iratterjesztés	2,000.00	2,482.10	1,500.00
c) Kamatok	2,600.00	2,776.48	3,000.00
d) Átfutók	--	--	--
e) Hiány	2,200.00	--	--
összes bevétel	<u>93,500.00</u>	<u>87,048.23</u>	<u>98,700.00</u>
Átfutók	--	52,337.14	--
Maradvány 1977-ről	--	2,990.21	--
Hiányzik Javaslatból	--	--	6,000.00
Összesen	--	<u>142,375.58</u>	<u>104,700.00</u>

BEVÉTELEK:

1. Egyházi járulékokból
 2. Persely adományokból
 3. Hálaadományokból
 4. Nőegyleti hozzájárulás
 5. Lelkész szolgálatért
 6. Segélyalapra
 7. Társgyülekezetektől
 8. Lelkészlak bérbeadása
 9. Állami betegbiztosítás
 10. Rendkívüli bevételekből
 11. a) Vegyes
 b) Iratterjesztés
 c) Kamatok
 d) Átfutók
 e) Hiány
 Összes bevétel
 Átfutók --
 Maradvány 1977-ről
 Hiányzik Javaslatból --
 Összesen

KIADÁSOK:

I.	1.	Közös egyházi hozzájár.	13,500.00	14,545.00	16,000.00
	2.	Paplak Telekre	636.00	636.00	640.00
II.	1.	Lelkészi fizetés	30,500.00	29,900.00	32,200.00
	1a.	Prestac. Soc.+ kamatja	3,000.00	3,110.58	3,980.00
	2.	Allami betegbirt. (IVSS)	1,980.00	2,131.36	2,020.00
	3.	Vidéki szolgálatok	1,500.00	388.00	1,500.00
	4.	Közművekre	500.00	460.55	550.00
	5.	Autó üzemeltetése + bizt.	3,500.00	3,089.85	4,500.00
III.	1.	Üzenet költségei	4,500.00	4,413.55	5,000.00
	2.	Irodai kiadások	2,500.00	2,097.10	2,800.00
	3.	Titkárnő fizetése	10,400.00	10,400.00	11,700.00
	3a.	Prestac. Soc.+ kamatja	874.00	1,280.00	1,370.00
	4.	Allami betegbirt. (IVSS)	1,050.00	850.08	1,340.00
	5.	Organista tiszteletdíja	2,600.00	2,800.00	3,500.00
IV.	1.	Karbantartásra	2,000.00	3,351.25	2,500.00
	2.	Lelkészlakás rendbehozása	--	--	6,000.00
	3.	Autó karbantartásra	5,000.00	1,364.00	1,500.00
	4.	Autó kölcsön törlesztésre	3,960.00	4,680.00	4,600.00
V.	1.	Pénzbeszedési kiadások	500.00	364.00	500.00
	2.	a) Vegyes	500.00	354.15	500.00
		b) Iratterjesztés	3,000.00	189.00	500.00
		c) Átfutók	--	--	--
VI.	1.	Tartalékalapra	1,000.00	1,659.34	1,000.00
	2.	Segélyalapra	500.00	500.00	500.00
		Összes kiadás	<u>93,500.00</u>	<u>88,563.81</u>	<u>104,700.00</u>
		Átfutók --*	52,337.14	1,474.63	
		Maradvány 1979-re	<u>142,375.58</u>		
		Összesen			

Puky András
pénztáros

Baja Sándor
ellenőr

L E L K É S Z J E L E N T É S E
az 1978 évi munkáról.

1 János 4,17-21

"Abban lett teljessé a szeretet közöttünk, hogy bizalommal tekinthetünk az ítélet napja felé, mert ahogyan ő van, úgy vagyunk mi is ebben a világban. A szeretetben nincs félelem, sőt a teljes szeretet kiüzi a félelmet; mert a félelem gyötrellemel jár, aki pedig fél, abban nem lett teljessé a szeretet. Mi tehát azért szeretünk, mert ő előbb szeretett minket. Ha valaki azt mondja: "Szeretem az Istent", a testvérét viszont gyűlöli, az hazug, mert aki nem szereti a testvérét, akit lát, nem szeretheti az Istent, akit nem lát. Azt a parancsolatot is kaptuk tőle, hogy aki szereti az Istent, szeresse a testvérét is."

Lelkész jelentéstünket a fenti Igének jegyében kezdjük el. Ezzel kezdjük, mert az elmúlt esztendőben közös tapasztalunk volt kolóniánkban a teljes vagy "tökéletes szeretet" sokszori hiányáról. Nem a gyülekezetünkben hiányzott ez a szeretet, hiszen éppen gyülekezetünk volt az a menedék ahol megnyugodhattunk és új erőt gyűjthettünk, mégis bizonyos beszűremlést tapasztalhattunk a kolóniánk ideges hangulatából.

Most amikor beszámolunk az elmúlt év eredményeiről vagy eredménytelenségéről éppen a fenti Ige alapján kapunk helyes irányelveket az új esztendőre. Gondoljunk mindég erre a parancsolatra: " a k i s z e r e t i a z I s t e n t , s z e r e s s e a t e s t v é r é t i s ", mert ez a szeretet mely helyes útra vezet s amely megvéd a félelemtől, mely sokakat éppen a jövőt illetőleg meggyengített. A "tökéletes szeretet kiüzi a félelmet", hát ne félelemmel, hanem bizalommal és szeretettel vizsgáljuk meg az elmúlt évet és álljunk neki az új esztendőnek.

Az 1978-as esztendőben végzett munkánkat a következő statisztikai adatokon keresztül mérhetjük fel:

56 istentiszteleten 1725 hívő vett részt mely 31 átlagot jelent.

11 alkalommal osztottunk Úrvacsorát 302 hívőnek.

17 alkalommal tartottunk gyermekprédikációt 79 gyermek részére.

1 alkalommal tartottunk közös istentiszteletet cserkész-táborban 76 cserkész és 25 szülő részére.

11 istentiszteletet tartottunk vidéken, (Valencia, San Felipe, Turén) 280 hívő részére

7 alkalommal osztottunk Úrvacsorát 280 hívő számára.

2 gyermeket kereszteltünk meg:

(Gábris Erika Éva

Alvarado Katherine Ivette)

6 fiatalot konfirmáltunk meg:

(Pozsgay Gabriella

Porzó Susana

Máté Catalina Susana

Máté Gisela Aranka

ifj. Ádám Károly

Kajsza Róbert)

4 párt eskettünk meg:

Marqués Gustavo - Baranyi Éva

Plotnikov Pedro - Baranyi Catalina

De Vladár Gabriel - García Ninoska

Kecskeméti Pál - Jovanovic Éva

5 temetést végeztünk:

Velitsné, Baráthy Isabel

Jancsó Józsefné, Ilona

Szabóné, Szabó Rozália

Ráczné, Szekeres Margit

Kányádi Vörösné, Szun Irma

Lelkész látogatást végeztünk: Caracasban 45 ,
Vidéken 34, Betegeknél 11 és 2 betegek Úrvacsoráját osztottunk.

2 alkalommal tartottuk meg "Szeretetvendégségünket melyen összesen 171-en vettek részt.

Nőegyletünk az idén is megrendezte "ZSIBVÁSÁRÁT" és "OSZIVÁSÁRÁT", mindkét esetben jó eredménnyel.

Lelkészünk 48 órát adott konfirmandusaink előkészítése érdekében.

A magyarházi hitoktatást sokszorosán megpróbáltuk megtartani de az év alatt csak három alkalommal sikerült, ezért 1979 évben a templomnál fogjuk a hitoktatást végezni a hó első és harmadik hétfőjén 3-4 óra között. Ez az oktatás már meg is kezdődött.

A nyári bibliai-táboron Conóma-ban 17 magyar gyermek vett részt a spanyolul beszélő csoporttal együtt.

A lelkész neje az idén is megrendezte az idősebbek részére szóló teákat, melyeken 4 alkalommal összesen 42-en vettek részt.

Nőegyletünk mintegy 16 alkalommal tartott gyűlést.

Presbitériumunk is megtartotta havonként gyűléseit. Megtartottuk évi rendes közgyűlésünket.

Kiadtuk az "UZENET" című gyűlekezeti lapunkat nyolc alkalommal, összesen 2.800 példányban.

Egy alkalommal tartottunk vetítést az amazonaszi utazásról melyen 12-en vettek részt.

Januárban a Territorio Federal de Amazonas-ban rendeztünk felnőttek részére utazást (13 nap), melyen 6 magyar vett részt.

Az istentiszteletek megtartásában a lelkész távollétében Györy István, Dr. Nyerges Pál és Ft.Gróza József rk.lelkész segítettek, mely szolgálatokért e helyen is köszönetet mondunk.

Vendégeink voltak 1978 év folyamán: nt.Klenk Lajos az I.E.L.U. elnöke, nt.Acedo Samuel mindketten Argentínából. Nt. Pósfay György és nt.Zabolai Csekme Éva a Luteránus Világ Szövetségtől, Genfből. Nt. Mohai Szabó Béla ref.lelkész Brasilból valamint nt.Neisel Karl-Ernst a német egyház külügyi hivatalától. Vendégünk volt Dr.Deák Imre a Miami-i ref. egyház presbitere, aki templomunkban prédikált.

Külön meg kell emlékeznünk nt. Zabolai Csekme Éva látogatásáról, aki mintegy 18 hölgytaggal külön

Összejövetelet is tartott. A templomunkban elmondott prédikációja mély nyomot hagyott gyülekezetünk tagjaiban, mely prédikációt az Üzenetben le is közlünk. Ő volt a Genf-ben rendezett haladó női vezetők részére tartott 10 hetes tanfolyam vezetője, melyen nt.Leskó Károlyné, szül. Torriani Editha is részt vett. Reméljük, hogy női munkánkat fel fogja lendíteni részvétele. Eddig is több cikkben olvashattuk beszámolóját az "ÜZENETBEN" a "Noticias"ban és "Michaelsbote"ben.

Lelkészünk sok hivatalos és koloniális megmozdulásban és gyűléseken vagy rendezvényeken vett részt. A CRISEV (venezuelai egyházak és zsinagógák ökuménikus szervezet) összejövetelein, a Magyar Ház rendezvényein és ünnepein. Egyházunk lelkesgyűlésein és a közösegház ez évi soros elnökeként intézte a "Feltámadás" egyház hivatalos és adminisztratív munkáját és ügyeit.

Ökuménikus istentiszteleteink ügyét sem hanyagoltuk el. Az őszi-vásár napján ft.Gróza József prédikált és így közösen dicsértük Istenünket a római katolikus testvéreinkkel. A cserkész táboron is az ökuméne jegyében tartottuk istentiszteletünket. Ebben az évben Valenciában is együtt tartottuk karácsonyi istentiszteletünket, melyen 75-en jelentek meg katolikusok és protestánsok együttesen.

1978-ban a már megkopott énekeskönyvünket újra cserélhettük ki a hívek adományainak és Nőegyletünknek anyagi segítségével. Énekeskönyvünket a hívek kívánsága szerint ki is bővítettük. Az új könyv összeállítását lelkészünk végezte Sándor Gizella titkárnőnk lelkes és áldozatos segítő munkájával.

Mostani beszámolóink is csak fele munkájáról számol be lelkészünknek, mivel osztott idővel rendelkezik, mert idejének másik felét a spanyol nyelvű munkában használja fel. Bizonyára mindnyájan osztozunk lelkészünk örömeiben, hogy öt évi hűséges szolgálatának eredményeként megalakul a "La Reforma" nevű spanyol nyelvű gyülekezet. Bizunk benne, hogy az új gyülekezet tagjai is megértéssel és meggyőződéssel fogják támogatni lelkészünk munkáját.

Mielőtt befejezném beszámolómat szeretném külön kiemelni, hogy Dr Kezes Béla gondnokunk és a presbitérium minden tagja a gyülekezet vezetésében határozott és áldásos munkát végeztek s mely munkáért hadd mondjak e helyen köszönetet.

Köszönetemet szeretném kifejezni Nőegyletünk minden tagjának is, akik megértő együttműködésükkel hozzásegítettek, hogy gyülekezeti munkánk áldásos legyen.

Köszönetemet itt szeretném átadni ünnepélyesen titkár nőmnek, Sándor Gizellának, aki munkáját mindég hivatással és a legnagyobb önfeláldozással végezte.

Legyen szabad nekem megköszönnöm pénztárosunknak, Puky Andrásnak, időt nem kímélő áldozatos munkáját. Akik csak ritkán néznek be a lelkeszi hivatalba, azok nem vehetik észre ennek a nagy felelősséggel járó tisztségnek terhes munkáját. De én aki még késő esti órákban is találkozom vele s az egész napi munkája vagy éppen utazása után is látom odaadó munkáját végezni az irodában tudom igazán értékelni őt. Isten áldását kívánom reá és családjára.

Meg szeretném köszönni a szeretet bármely megnyilvánulását is hiveink részéről, mely szeretet ad erőt és új reménységet ahhoz, hogy munkámat továbbra is elvégezhessem mindnyájuk megalégedésére.

Amint Isten segített bennünket az 1978-as évet lezárni, úgy várjuk segítségét az 1979-es év munkájához is.

Leskó Károly ev. lelkész

Egyháztanácsosok jelentése.

A Közös Egyház Végrehajtó Bizottságának a munkáját a következő rövid összefoglalóban óhajtom ismertetni:

1. Négy Végreható Bizottsági ülés volt.

2. A februári gyűlésen elfogadtuk az Egyháztanács által benyújtott költségvetés-irányzatot, melyben 30%-os emelkedés mutatkozott főképpen azért, hogy nt.Lazdins Ricardo a "Feltámadás Egyházat" illető fizetésére meg legyen a fedezet. A Grupo Castellano is több támogatást igényelt, mivel a hitoktatási bevételei elmaradtak, melyek Lazdins fizetésének kiegészítésére a közös egyház pénztárba folytak be.

3. A február végén tartott közös egyházi közgyűlés a szokott beszámolókon kívül a költségvetést elfogadta. Az elnök lelkész jelentésében felvetett megoldások a spanyol nyelvű munkára vonatkozólag később vitákra adtak okot, melynek következménye volt a december hónapban megrendezett konzultáció, melyre minden gyülekezeti tag meg volt hívva.

4. Örömmel üdvözölte az Egyház Tanács nt.Acedo Argentínából való meghívását, aki ifjúsági vezető tanfolyamot tartott lelkészünk indítványára. Megvitattuk a CRISEV anyagi támogatásának ügyét, mely szerint minden gyülekezet szabadon döntheti el saját kebelén belül felajánlásának mértékét de a Közös Egyház nem vállalt felelősséget vele kapcsolatban.

5. A szeptemberi gyűlésen mutatkozott be a német gyülekezet új segédlelkésze Virgils Siegfrid. Ezen a gyűlésen lett bemutatva a pénztáros által a félévi pénztárosi jelentés. Főképpen a "karbantartás" költségvetési rovatot kifogásolták a jelenlevők mert az előirányzott 10.000.-Bs helyett(évi) majd 15.000.-Bs-s kiadás jelentkezik a fél évre vonatkozóan. A pénztáros nem tudott közelebbi felvilágosítást adni, mire lelkészünk, aki elnöke is a Közös Egyháznak, felderítette, hogy a jelzett költségekből mintegy 9.000.-Bs költség az internátus átalakításával kapcsolatban és annak jelenlegi fenntartásával jelentkező költségek. Ezt a tényállást Hertz pénztárossal ismét leelleőrízte s a decemberi gyűlésen bejelentette, ennek ellenére ennek orvoslása még nem történt meg. Az in-

ternátus volt épületét csak a német, lett és skandináv gyülekezetek használják és vállalták fenntartását gyülekezeti ház részére. - A skandináv gyülekezet kíván teljes idejű és Caracasban lakó lelkészt kapni. Ennek érdekében kérte, hogy a volt internátus épületének egy részét bocsássák rendelkezésükre, hogy azt paplakká alakíthassák át. Az E.T. részleges átalakításhoz hozzájárult. - Hosszabb ideje beszéltünk már az összes gyülekezet részére szükséges sokszorosító (fénymásoló) gép vételéről. Eddig még határozat nem történt, csupán arról, hogy a régi nyomda gépet eladjuk. Az eladásból Bs 6.000.- et vett be pénztárunk. - Elhatároztuk, hogy a kápolna padjait modern székekre fogjuk kicserélni, mely vételárának egy részét a német gyülekezet vállalta viszont másrészt a régi padok eladásából fedeződött. - A német gyülekezet bejelentette, hogy gyülekezeti ügyvezetésükön belül gyermek ovodát nyitottak az internátus épületében.

Az egyháztanácsosok nevében

Nyárády Elemér

Ki írta a 155 számú énekünket?

Sokszor előfordul életünkben, hogy megtanulunk énekeket, azokat megszeretjük és igyekszünk tovább is adni gyermekeinknek - de sokszor semmit sem tudunk annak írójáról. Most alkalmunk van megismerni rövid leírásban egyik ének-szerzőnket.

Megismerve énekünk szerzőjét és életét, bizonyára még mélyebb hitbeli élményt fog nyújtani nekünk szerzeménye s annak éneklése.

Szelíd szemed, Úr Jézus...

Vidéki parókián nevelkedett. Erősen hajlott a költészet felé. Maga is írt verseket. Az egyetemen esztétikát és irodalomtörténetet hallgatott. Abban a korszakban élt, amikor körülötte tört fel a svéd kultúra megszokottsága s a cári uralom nyomása alól a finn nép, s találta meg önmagát. Az egyetemi diákság elemi erővel feltörő megmozdulásaiban ő is élénken részt vett, s mivel ezeket a hivatalos kormányzat nem jó szemmel nézte, őt is eltanácsolták fél évre az egyetemről.

Stenbäck Lőrinc életében ezzel valami merőben új kezdődött.

Hazament Vöyribe szüleihez. A vidéki élet csendjében elmélyült, és Isten felé fordult. A vidéki parókiákon abban az időben vidám társasági élet folyt, s a környék intelligenciája gyakran gyűlt össze kedves szórakozásra, tánagra. Stenbäck Lőrincet ez a könnyű vidéki élet, társaság, játék nem elégítette ki.

Egyszer a parókia ifjúsága az ismerős, vidám társasággal kirándult egy szigetre. Pajkosan, kacagva játszottak, s énekszóra, harmonikára táncoltak. Lőrinc észrevétlenül elhúzódott, s beült a parthoz kötött csónakba. Két leány óvatosan megleste, s kíváncsian találgatták, amikor olvasni látták, hogy vajon milyen könyv van a kezében, amit többre becsül az ő társaságuknál. Amikor jó idő múlva a fiú letette a könyvet, s visszament a társasághoz, a két leány a csónakba lopózott.

A padkán az Újtestamentom volt.

Romantikus és megkapó volna, ha Stenbäck életének ezen ismert epizódja után ezt írhatnám: így született meg a „Szelíd szemed, Úr Jézus”. De nem írhatom. Nem tudjuk, mikor és hogyan született meg ez a vers. Stenbäck elmélyedésének idején szeretett verseket írni, bár nem volt bő termésű verselő. Később teljesen abba is hagyta.

Ez a verse kiemelkedett a többi közül s közkedvelt énekké lett, mert lírai melegséggel fejezi ki a bűnös ember Jézusba vetett reményességét. A keresztyén bűnvallás és alázat őszinte hangja mellett átcseng a sorokon szívós bizonyossággal a „van kihez fordulnom” öröme. Kora vallásos lírájának hangján kifejez valamit abból, ami a keresztyén ember magatartásának döntő eleme: Isten színe előtt. Volt idő — és Stenbäck kora ilyen volt — amikor keresztyén emberek ennek kazuisztikus merevséggel vonták le a következményeit, s például így élezték ki a kérdéseket: „ám táncolj, ha úgy érzed, hogy Jézus veled forog a bálteremben”. De Isten más korokban megérelte az ő népét arra is, hogy elmélyültebben vegye fontolóra Isten jelenlétét s a válaszában ne kádensciákat keressen a Bibliából, hanem józan észére figyelve, az igével vezérelt lelkiismerettel döntsön Isten színe előtt, mint aki tudja, hogy „szelíd szemed Úr Jézus, jól látja...”

Stenbäck maga később az egyetemre visszajutva lelkiismeretesen dolgozott, tanult. Célul tűzte maga elé, hogy egyetemi tanár legyen. Egy életen át nézett vidéki városkájának, Vaasa-nak iskolaigazgatói székéből az egyetem felé. Amikor végre kinevezték Finnország első nevelésügyi professzorának, egészsége már olyan romlott volt, hogy nem foglalhatta el a katedrát.

Élete utolsó éveiben Isoňkyrő parókus lelkésze volt. Itt halt meg 1870-ben.

Hitbéli bizonyoságtétele a művelt népréteg stílusában és tagjaihoz szólt. Ez a nyelv tartalmában keresztyén vallomás volt, formájában finn. A hivatalos svéd nyelvet beszélő művelt osztályok között mindkettő új és friss volt.

CONGREGACION HUNGARA

Apartado 68.360 Altamira

CARACAS 106

IMPRESOS

Lelkész: Nt.Leskó Károly

Istentiszteletek: Minden vasárnap reggel 9 órakor.

Lelkészi hivatal és templom címe: Irol.4a Avenida con
3a Transversal de Altamira, Quinta "LA REFORMA".

Tlf. 33-73-52